



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 February 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Двадцать седьмая специальная сессия
5 декабря 2017 года

Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать седьмой специальной сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Муайед Салех (Ирак)

GE.18-01488 (R) 090218 160218



* 1 8 0 1 4 8 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцать седьмой специальной сессии

S-27/1. Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и факультативные протоколы к ним, а также на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другие соответствующие документы международного права прав человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме, последняя из которых была принята Третьим комитетом 16 ноября 2017 года¹, а также на резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 34/22 от 24 марта 2017 года, где Совет постановил срочно направить независимую международную миссию по установлению фактов в целях выявления фактов и обстоятельств предполагаемых недавних нарушений прав человека и злоупотреблений, и на решение 36/115 Совета от 29 сентября 2017 года, в котором Совет продлил мандат миссии по установлению фактов до своей тридцать девятой сессии, и вновь подтверждая резолюцию 29/21 Совета от 3 июля 2015 года,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 6 ноября 2017 года²,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за уважение, поощрение и защиту прав человека,

отмечая важность роли региональных организаций в усилиях по достижению мирного разрешения местных споров, как это предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций,

выражая глубокую озабоченность в связи с недавними сообщениями о серьезных нарушениях и ущемлении прав человека в Мьянме, в частности в штате Ракхайн, а также в штате Качин и на севере штата Шан,

ссылаясь на доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, включая доклад, представленный Совету по правам человека на его тридцать четвертой сессии³, и доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии⁴, приветствуя сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, в том числе содействие в осуществлении ее поездок в отдельные районы страны в июне и июле 2016 года, в январе 2017 года и, совсем недавно, в июле 2017 года, и разделяя ее обеспокоенность ограничениями в отношении доступа,

приветствуя устную обновленную информацию, представленную Совету по правам человека миссией по установлению фактов в сентябре 2017 года,

отмечая с глубокой обеспокоенностью срочный доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 3 февраля 2017 года под названием «Беседы с представителями общины рохинья,

¹ См. A/72/439/Add.3.

² S/PRST/2017/22.

³ A/HRC/34/67.

⁴ A/72/382.

бежавшими из Мьянмы после 9 октября 2016 года», подготовленный после поездки представителей Управления в Бангладеш, и его доклад от сентября 2017 года под названием «Доклад миссии быстрого реагирования УВКПЧ о поездке в Кокс-Базар, Бангладеш»,

будучи встревожен поступающими от системы Организации Объединенных Наций заявлениями и сообщениями о грубых нарушениях и ущемлении прав человека, осуществляемых систематически, целенаправленно и преднамеренно силами безопасности при содействии негосударственных субъектов в штате Ракхайн в форме непропорционального применения силы, внесудебных и суммарных убийств, в том числе детей, сексуального насилия, включая изнасилование, неизбирательных обстрелов и установки наземных мин, уничтожения имущества и имеющихся и будущих средств к существованию, исчезновений, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, нападений на культовые места и проявлений религиозной нетерпимости, что приводит к масштабному вынужденному перемещению и указывает на вероятность совершения преступлений против человечности,

признавая насущную необходимость восстановления законности и порядка, мира и безопасности для защиты всех гражданских лиц, включая лиц, находящихся в уязвимом положении, от любого ущерба или актов возмездия,

будучи глубоко встревожен вспышкой насилия в штате Ракхайн в октябре 2016 года и августе 2017 года, которая привела к перемещению сотен тысяч гражданских лиц общины рохинья в Бангладеш, доведя их общую численность до более чем 600 000 человек, главным образом женщин, детей и пожилых людей, которые присоединились к сотням тысяч представителей народности рохинья, ранее бежавших из Мьянмы в Бангладеш, спасаясь от насилия, периодически совершавшегося в Мьянме на протяжении многих лет,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, почти 60% представителей народности рохинья, которые были вынуждены бежать в Бангладеш, составляют дети, и что многие из этих детей являются несопровождаемыми, разлученными с семьями или сиротами,

будучи обеспокоен тем, что, несмотря на тот факт, что представители народности рохинья, в особенности мусульмане, проживали в Мьянме на протяжении многих поколений до провозглашения ее независимости и не имеют никаких связей с какой-либо другой страной, кроме Мьянмы, стали лицами без гражданства после принятия Закона о гражданстве 1982 года и с тех пор подвергаются ограничениям в доступе к образованию, медицинским услугам и источникам средств к существованию, подчеркивая, что отсутствие гражданства и связанных с ним гражданских и политических прав мусульман-рохинья и других лиц, включая право голоса, представляет собой серьезное нарушение прав человека,

приветствуя формирование правительством Мьянмы Консультативной комиссии по штату Ракхайн под руководством Кофи Аннана, которая представила свой заключительный доклад в августе 2017 года⁵, а также стремление правительства Мьянмы выполнить рекомендации Комиссии и устранить глубинные причины ситуации в штате Ракхайн,

отмечая, что правительство Мьянмы учредило комиссию по расследованию во главе с вице-президентом У Мьин Све, и призывая безотлагательно опубликовать внушающий доверие, независимый и беспристрастный доклад о расследовании утверждений о нарушениях прав человека,

отмечая с глубокой озабоченностью сообщения о подстрекательстве к расовой или религиозной ненависти, которые ведут к насилию, в том числе о разжигании межобщинной напряженности в центральной части штата Ракхайн, и призывая

⁵ Advisory Commission on Rakhine State, "Towards a peaceful, fair and prosperous future for the people of Rakhine" (August 2017). Можно ознакомиться по адресу www.rakhinecommission.org/app/uploads/2017/08/FinalReport_Eng.pdf.

правительство Мьянмы принять все необходимые меры – при полном уважении прав человека и основных свобод – по борьбе с любым подстрекательством к ненависти, напряженности или насилию путем публичного осуждения таких действий, и приветствуя усилия правительства, направленные на поощрение межконфессионального диалога в стране,

отмечая те события в Мьянме, которые вносят позитивный вклад в проведение политических и экономических реформ, демократизацию, национальное примирение, благое управление и верховенство права, а также предпринятые усилия по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав человека и борьбе с коррупцией, и призывая правительство Мьянмы предпринять дальнейшие шаги в целях решения оставшихся проблем, в частности тех, о которых говорится в настоящей резолюции, а также в резолюции 34/22 Совета по правам человека,

отмечая также двусторонний документ под названием «Соглашение о возвращении перемещенных лиц из штата Ракхайн», недавно заключенное между Бангладеш и Мьянмой,

будучи глубоко обеспокоен нынешней атмосферой отсутствия сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и международными неправительственными организациями, в том числе международными гуманитарными субъектами, о чем свидетельствуют введенные правительством ограничения на доступ в северную часть штата Ракхайн и недавние попытки местных банд не допустить предоставления срочной помощи тем, кто в ней нуждается, а также тот факт, что гуманитарный доступ в штате Ракхайн по-прежнему ограничен и ведет к дискриминации в отношении общины рохинья,

будучи встревожен значительными последствиями огромного притока представителей народности рохинья в Бангладеш в плане социально-экономического и демографического давления, а также отсутствием безопасности в связи с потенциальной угрозой радикализации общины, чреватой применением насилия,

высоко оценивая щедрость правительства и народа Бангладеш, проявленную, несмотря на сложные условия, в форме предоставления принудительно перемещенным представителям народности рохинья временного жилья, гуманитарной помощи и защиты,

будучи глубоко обеспокоен ограничениями свободы передвижения лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, на всей территории штата Ракхайн, в том числе содержанием в лагерях для внутренне перемещенных лиц приблизительно 120 000 человек, большинство из которых не имеют доступа к источникам средств к существованию,

напоминая, что в своей резолюции 34/22 Совет по правам человека учредил независимую международную миссию по установлению фактов, а в своем решении 36/115 продлил срок действия мандата этой миссии, выразив глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием сотрудничества правительства Мьянмы с миссией по установлению фактов и отказом ей в доступе, что препятствует проведению независимого, беспристрастного и достоверного расследования утверждений о нарушениях прав человека и злоупотреблениях,

1. *решиительно осуждает* предполагаемые систематические и грубые нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые в Мьянме, особенно в штате Ракхайн, в особенности в отношении лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, в том числе женщин и детей;

2. *осуждает* нападения на полицию и военные посты Мьянмы, совершенные 25 августа 2017 года, а также все акты насилия в отношении сил безопасности, и подчеркивает, что проблемы, имеющие место в штате Ракхайн и других районах Мьянмы, могут быть решены только мирными средствами;

3. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить защиту прав человека всех лиц в Мьянме, включая лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам;

4. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры для недопущения разрушения культовых мест, кладбищ, инфраструктуры и коммерческих и жилых зданий, принадлежащих всем людям, а также способствовать восстановлению тех, которые уже были уничтожены;

5. *призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры с целью обеспечить правосудие в интересах жертв, в полной мере привлечь к ответственности виновных и положить конец безнаказанности за все нарушения и ущемление прав человека, в том числе, в частности, за преступления, совершаемые в отношении лиц, принадлежащих к общине мусульман-рохинья и другим меньшинствам, путем содействия проведению всестороннего, транспарентного и независимого расследования сообщений обо всех нарушениях и ущемлении прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, когда это применимо;

6. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с постоянно поступающими сообщениями о широко распространенной практике сексуального насилия, включая изнасилование и групповое изнасилование, и призывает расследовать эти сообщения, привлечь виновных к ответственности и обеспечить жертвам нарушений прав человека, в том числе жертвам изнасилований и других форм сексуального насилия, убийств и других нападений, доступ к долгосрочному медицинскому обслуживанию и психосоциальной поддержке;

7. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с миссией по установлению фактов, учрежденной Советом по правам человека в его резолюции 34/22, и предоставить миссии по установлению фактов, другим правозащитным механизмам и Организации Объединенных Наций беспрепятственный доступ, а также обеспечить, чтобы граждане имели беспрепятственный доступ к Организации Объединенных Наций и могли общаться с ней и другими органами по правам человека, не подвергаясь актам репрессий, запугиванию и нападениям или любому другому виду преследования и не опасаясь такого преследования;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что гуманитарный доступ по-прежнему жестко ограничен в северной части штата Ракхайн и является непредсказуемым в других районах штата Ракхайн;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы, принимая во внимание первоначальные шаги по оказанию помощи отдельным лицам в штате Ракхайн, предпринятые правительством Мьянмы и гуманитарными учреждениями, обеспечить полный, незамедлительный, безопасный, безусловный и беспрепятственный доступ учреждений Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных субъектов, включая региональные организации, такие как Координационный центр Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по гуманитарной помощи для ликвидации последствий стихийных бедствий, с целью проведения оценки потребностей и возобновления доставки основной и жизненно важной гуманитарной помощи всем пострадавшим лицам и общинам без какой-либо дискриминации на всей территории Мьянмы, особенно в штате Ракхайн, в том числе в его северной и центральной части;

10. *высоко оценивает* усилия правительства Бангладеш, решительно поддерживаемые международным сообществом и направленные на обеспечение защиты и предоставление помощи тем, кто бежал от насилия, и призывает правительство продолжать эти усилия до тех пор, пока в Мьянме не будут созданы условия, способствующие безопасному, добровольному, устойчивому и достойному возвращению лиц, бежавших от насилия;

11. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы незамедлительно приступить к устранению условий, ведущих к массовому перемещению населения, включая отсутствие защиты и безопасности, для восстановления продовольственной безопасности, доступа к источникам средств к существованию, интеграции и общественной безопасности, и обеспечить уважение прав человека народности рохинья в северной части штата Ракхайн, с тем чтобы предпринять шаги для создания обстановки, способствующей безопасному, добровольному, достойному и

окончательному возвращению в места первоначального проживания в Мьянме тех лиц, которые были вынуждены перемещаться, путем обеспечения полного соблюдения их прав человека, включая право на свободу передвижения, и создания надлежащих условий для их возвращения в свои дома и возобновления их деятельности по обеспечению средств к существованию и получению дохода без страха, дискриминации или ограничений;

12. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить – совместно с международными партнерами и в соответствии с международным правом – безопасное, достойное, добровольное и окончательное возвращение на свои исконные земли в Мьянме всех перемещенных представителей народности рохинья, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также обеспечить соблюдение прав человека тех, кто возвращается;

13. *призывает также* правительство Мьянмы незамедлительно начать процесс ускоренной проверки беженцев и вынужденных переселенцев в конкретные сроки, отвечающие потребностям многих беженцев и вынужденных переселенцев, у которых отсутствуют документы;

14. *приветствует* публично взятое правительством Мьянмы обязательство полностью выполнить рекомендации Консультативной комиссии по штату Ракхайн и настоятельно призывает правительство сделать это оперативно и в полном объеме в целях обеспечения примирения в штате Ракхайн и начала значимого для всех общин процесса инклюзивного развития и принимает к сведению создание Объединенной инициативы по оказанию гуманитарной помощи, расселению и развитию в штате Ракхайн;

15. *призывает* международное сообщество и региональные организации оказывать поддержку правительству Мьянмы, в том числе гуманитарную помощь и помощь в целях развития, направленную на выполнение рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, в том числе рекомендаций, касающихся инклюзивного и транспарентного процесса проверки гражданства, выдачи документов для неграждан и обеспечения их равного доступа к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования, здравоохранения и свободы передвижения, а также поиска долгосрочных решений в процессе укрепления межобщинного согласия в целях достижения прочного мира, стабильности и процветания на благо всего населения, и призывает правительство Мьянмы предоставить беспрепятственный доступ для доставки гуманитарной помощи;

16. *рекомендует* международному сообществу, действуя в духе подлинной взаимозависимости и совместного несения бремени, продолжать оказывать Бангладеш содействие в предоставлении гуманитарной помощи принудительно перемещенным мусульманам-рохинья и другим меньшинствам до их возвращения в места их происхождения в Мьянме и оказывать Мьянме содействие в предоставлении гуманитарной помощи пострадавшим лицам из всех внутренне перемещенных общин в штате Ракхайн, принимая во внимание, в частности, уязвимое положение женщин и детей;

17. *призывает* правительство Мьянмы устранить глубинные причины кризиса рохинья, в том числе путем решения проблемы безгражданства народности рохинья, обеспечив им равный доступ к получению полноценного гражданства и связанных с ним прав, в том числе гражданских и политических прав, и с этой целью внести поправки в Закон о гражданстве 1982 года, с тем чтобы привести его в соответствие с общепризнанными принципами и восстановить гражданство представителей народности рохинья в рамках открытого, ускоренного, добровольного и транспарентного процесса национальной проверки на основе предыдущих переписей и других данных, не оставляющего незарегистрированных лиц и не препятствующего их доступу к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования и здравоохранения, и, в случае возникновения какого-либо спора, проводимого с участием независимых национальных и международных наблюдателей для обеспечения транспарентности и подотчетности;

18. *призывает также* правительство Мьянмы принять при полном соблюдении прав человека и основных свобод все необходимые меры по борьбе с подстрекательством к ненависти или насилию путем публичного осуждения таких действий и привлечения к ответственности тех, кто их совершает, в соответствии с уголовным законодательством, и с удовлетворением отмечает усилия правительства, направленные на поощрение межконфессионального диалога в стране;

19. *рекомендует* прилагать дальнейшие усилия, направленные на поощрение межобщинного и межконфессионального диалога, в целях деэскалации напряженности и укрепления мирного сосуществования между всеми этническими и религиозными группами в Мьянме;

20. *призывает* правительство Мьянмы сотрудничать с соответствующими мандатариями специальных процедур и оказывать им помощь в выполнении их соответствующих мандатов, предоставлять им всю запрашиваемую ими необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении их просьб о посещении страны, с тем чтобы дать им возможность эффективно выполнять свои обязанности в контексте положения в области прав человека народности рохинья;

21. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека отслеживать прогресс в отношении положения в области прав человека народности рохинья и представить устную обновленную информацию с последующим проведением интерактивного диалога на тридцать восьмой, сорок первой и сорок четвертой сессиях Совета по правам человека с целью достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в течение трех лет на основе полного осуществления настоящей резолюции и резолюции 34/22 Совета;

22. *просит также* Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий письменный доклад о положении в этой области, в том числе об уровне сотрудничества и доступе, предоставленном миссии по установлению фактов и другим правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций, об осуществлении настоящей резолюции, выводах и рекомендациях системы Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека народности рохинья в штате Ракхайн и рекомендациях относительно будущего направления действий, для представления доклада Совету по правам человека на его сороковой сессии, а также его представления Генеральной Ассамблее для рассмотрения;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
5 декабря 2017 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 3 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Индонезия, Ирак, Катар, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Хорватия, Швейцария.

Голосовали против:

Бурунди, Китай, Филиппины.

Воздержались:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Кения, Конго, Монголия, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.]

II. Организация работы двадцать седьмой специальной сессии

1. Во исполнение пункта 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с правилом 6 правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в приложении к его резолюции 5/1, Совет проводит при необходимости специальные сессии по просьбе одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета.

2. 28 ноября 2017 года постоянные представители Бангладеш и Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве просили провести 5 декабря 2017 года специальную сессию Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека находящегося в меньшинстве мусульманского населения рохинья и других меньшинств в штате Ракхайн, Мьянма (см. A/HRC/S-27/1 и 2).

3. Вышеупомянутую просьбу поддержали 33 государства – члена Совета по правам человека: Албания, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Хорватия и Япония. Просьбу также поддержали 40 государств-наблюдателей на сессиях Совета: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Афганистан, Бахрейн, Болгария, Государство Палестина, Греция, Дания, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кувейт, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Норвегия, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Словакия, Судан, Турция, Финляндия, Франция, Чехия, Швеция и Эстония.

4. Впоследствии эту просьбу также поддержали следующие государства-наблюдатели: Аргентина, Коста-Рика и Мексика.

5. Поскольку вышеупомянутую просьбу поддержали более одной трети членов Совета по правам человека, Председатель Совета после консультаций с основными авторами постановил провести 4 декабря 2017 года информационное консультативное совещание открытого состава, посвященное порядку работы и организации специальной сессии, а саму специальную сессию – 5 декабря 2017 года.

A. Открытие и продолжительность сессии

6. Совет по правам человека провел свою двадцать седьмую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 5 декабря 2017 года. Во время сессии состоялось два заседания.

7. Двадцать седьмую специальную сессию открыл Председатель Совета по правам человека.

B. Участники

8. В работе специальной сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей на сессиях Совета, наблюдателей от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и других наблюдателей, а также наблюдателей от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и смежных организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

С. Должностные лица

9. Следующие члены Бюро Совета по правам человека, избранные для одиннадцатого цикла, выступили также в качестве должностных лиц двадцать седьмой специальной сессии:

<i>Председатель</i>	Хоакин Александр Маса Мартелли (Сальвадор)
<i>Заместители Председателя</i>	Алаа Юссеф (Египет)* Шалва Цискарашвили (Грузия) Валентин Цельвегер (Швейцария)
<i>Заместитель Председателя и Докладчик</i>	Муайед Салех (Ирак)

Д. Организация работы

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 4 декабря 2017 года состоялось информационное консультативное совещание открытого состава в рамках подготовки к двадцать седьмой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании, состоявшемся 5 декабря 2017 года, Совет по правам человека рассмотрел вопрос об организации своей работы и, в частности, установил следующий регламент выступлений: три минуты – для заявлений государств – членов Совета и две минуты – для заявлений государств-наблюдателей на сессиях Совета, наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей. Список выступающих будет составлен в хронологическом порядке регистрации. Первое слово будет предоставлено государствам – членам Совета, а затем – государствам-наблюдателям и наблюдателям от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и смежных организаций, межправительственных организаций и других образований, а также наблюдателям от национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

12. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека.

Е. Резолюция и документация

13. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его двадцать седьмой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

14. Перечень документов, изданных для двадцать седьмой специальной сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

Ф. Заявления

15. На 1-м заседании 5 декабря 2017 года с заявлением выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

16. На том же заседании выступила с заявлением Председатель Координационного комитета специальных процедур Совета по правам человека Каталина Девандас Агилар; ее заявление было сделано от имени Координационного комитета и, с учетом темы специальной сессии, также от имени Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Ян Хэ Ли.

* Избран на организационной сессии 4 декабря 2017 года вместо Амра Рамадана, срок полномочий которого завершился.

17. Далее на том же заседании к участникам сессии с видеозаявлением обратился Председатель независимой международной миссии по установлению фактов в Мьянме Мурзуки Дарусман.

18. На том же заседании с заявлением выступила Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Прамила Паттен.

19. Кроме того, на том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

20. На том же заседании с заявлениями выступили:

a) представители следующих государств-членов Совета по правам человека: Албании, Бангладеш, Бельгии, Ботсваны, Бразилии, Ганы, Германии, Египта, Индонезии, Ирака, Катара, Китая, Кот-д'Ивуара, Нигерии, Нидерландов (также от имени Австралии, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Ганы, Гватемалы, Германии, Венгрии, Дании, Испании, Италии, Канады, Катара, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Либерии, Лихтенштейна, Люксембурга, Мали, Марокко, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Панама, Перу, Республики Корея, Руанды, Румынии, Сенегала, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Уругвая, Финляндии, Франции, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции и Южного Судана), Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана (от имени Группы арабских государств), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Парагвая, Португалии, Республики Корея, Саудовской Аравии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Филиппин, Хорватии, Швейцарии, Эстонии (от имени Европейского союза), Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей на сессиях Совета по правам человека: Дании (также от имени Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Ирландии, Канады, Лихтенштейна, Малайзии, Таиланда, Финляндии, Франции.

21. На 2-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

a) представители следующих государств-наблюдателей на сессиях Совета по правам человека: Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Афганистана, Бахрейна, Вьетнама, Греции, Дании, Израиля, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Испании, Италии, Коста-Рики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Ливии, Люксембурга, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Сенегала, Сингапура, Судана, Турции, Уругвая, Швеции, Эстонии;

b) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации «Альянс в защиту свободы», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени организации «Контакты в области прав человека» и Международного движения против всех форм дискриминации и расизма), Азиатского центра правовой защиты, Всемирного альянса за гражданское участие (СИВИКУС), Женевского центра по укреплению прав человека и глобальному диалогу, организации «Хьюман райтс уотч», Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международного движения за запрещение противопехотных мин, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации, организации «План интернэшнл, Инк.», Африканского форума в защиту прав человека, Международного альянса «Спаси детей» (также от имен инициативы «Борьба с голодом» и Международного комитета спасения, Инк.), Организации по наблюдению за деятельностью ООН, Всемирного еврейского конгресса.

Г. Решение по проекту предложения

22. На 2-м заседании, состоявшемся 5 декабря 2017 года, представители Бангладеш (также от имени Алжира, Мальдивских Островов, Нигерии, Саудовской Аравии, Сенегала, Судана и Турции) и Саудовской Аравии (также от имени Алжира, Бангладеш, Мальдивских Островов, Нигерии, Сенегала, Судана и Турции) вынесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/S-27/L.1, авторами которой являлись Алжир, Бангладеш, Мальдивские Острова, Нигерия, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан и Турция, а соавтором – Пакистан (от имени государств – членов Организации исламского сотрудничества). Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония.

23. На том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

24. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

25. На том же заседании представители Индии, Китая, Филиппин, Эквадора и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования. В своем выступлении представитель Филиппин заявила, что ее делегация не поддерживает консенсус в отношении девятого, одиннадцатого, двадцать первого и двадцать пятого пунктов преамбулы и пунктов 5, 7, 20 и 21 постановляющей части этого проекта резолюции.

26. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Китая было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/S-27/L.1. Проект резолюции был принят 33 голосами против 3 при 9 воздержавшихся (текст резолюции S-27/1 и результаты голосования см. в главе I).

27. На том же заседании представители Бангладеш (также от имени Алжира, Мальдивских Островов, Нигерии, Саудовской Аравии, Сенегала, Судана и Турции), Египта, Индонезии и Соединенных Штатов Америки сделали заявления с разъяснением мотивов голосования после его проведения и с общими замечаниями по принятой резолюции.

III. Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать седьмой специальной сессии

28. На своем 2-м заседании 5 декабря 2017 года Совет по правам человека утвердил доклад о работе его двадцать седьмой сессии *ad referendum* и поручил Докладчику обеспечить его окончательную доработку.

Приложение

Перечень документов, изданных для двадцать седьмой специальной сессии Совета по правам человека

Серия документов для общего распространения

- | | |
|--------------|---|
| A/HRC/S-27/1 | Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 28 ноября 2017 года на имя Председателя Совета по правам человека |
| A/HRC/S-27/2 | Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 28 ноября 2017 года на имя Председателя Совета по правам человека |
| A/HRC/S-27/3 | Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать седьмой специальной сессии |

Серия документов ограниченного распространения

- | | |
|----------------|--|
| A/HRC/S-27/L.1 | Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме |
|----------------|--|
-